

ՊՐՆ ԼԱՏԷՆ ԿՐ ԳՏՆՈՒԻ ՓԱՔԻՍՍԱՆ – ԱՅՂԱՆԻՍՍԱՆ  
ՍԱՀՄԱՆԱՅԻՆ ԳՕՏԻՆ ՄԷՁ

Ուսումնասիրող է եւ հաւանաբար կը գտնուի Փաքիստանի եւ Աֆղանիստանի միջեւ սահմանային գոտիին մէջ, յայտնած է Գերմանիոյ գաղտնի սպասարկութեան արտաքին ցանցի պատասխանատու Օկրուս Վէրմերը:

«Համաձայն մեր տեղեկութիւններուն՝ համոզուած ենք, որ Պրն Լատեն կը գտնուի «Բախտ» ցանցին ղեկավարը, ըսած է ան, աւելցնելով, որ Պրն Լատեն կը շարունակէ «Բախտ» ցանցին ղեկավարը ըլլալը, սակայն կը թուի թէ շատ չի տեղափոխուի:

Ըստ Վէրմերի գնահատումներուն՝ Աֆղանիստանի եւ Փաքիստանի մէջ կան «Բախտ» եւ թալեպան շուրջ 5 հազար հետեւորդներ: Ուրիշներ իրենց երկիրները վերադարձած են, յայտնած է ան:

«Հինիսկի համաձայն՝ անոնք նոր յարակուսներ կը պատրաստեն իրենց նոր վայրերէն: «Փրենց կարելի պիտի ընեն դարձեալ հարուածելու համար: Պէտք է պատրաստ ըլլանք», ընդգծած է ան:

## ԼԻՔԱՆԱՆԵԱՆ ԲԱՆԱԿԸ ԿՐ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ՊԱՇԱՐՈՒՄԸ ՊԱՀԵԼ ԱՅՆԵԼ ՀՐԵՆԻ ԳԱՂԹԱԿԱՅԱՆԸ, ՄԻՆՉ ԱՊՈՒ ՕՊԷՅՏԱ ԿՐ ՄՆԱՅ ՓԱԽՍՏԱԿԱՆ

Այնչէլ Հըրուէ գաղթականացի մուտքերուն լիբանանեան բանակին կողմէ կիրարկուած ապահովական խիստ միջոցառումները կը մնան ի գործ: Այս միջոցառումներուն շնորհիւ ձեռքարկուեցան բազմաթիւ կասկածելիներ եւ արդարադատութեան կողմէ հետապնդուած փախստականներ:

Երեք բանակայիններու սպանութեան անդրադարձները դարձան լիբանանեակաղետինեան միացեալ յանձնախումբը Շաբաթ օր Սայտա-յի նահանգապետարանին մէջ գումարեց ժողով մը եւ տուաւ շարք մը որոշումներ:

Պաղեստինեան տարրեր խմբակներու գինեալ տարրերը համախմբող պաղեստինեան «գինեալ պայքար»ը (Բիթան Մուսալլահ) յայտարարեց, որ Այնչէլ Հըրուէի պատասխանատուները «բաց» ժողովի մէջ կը մնան հետեւելու համար այն ճիգերուն, որոնք ի գործ կը դրուին գտնելու, ձեռքարկելու եւ արդարութեան յանձնելու համար երեք բանակայինները սպանած Ապու Օպէյտա (Պատիհ Ուալիտ Համատէ), որ ցարդ կը մնայ փախստական: Կարգ մը աղբիւրներու համաձայն՝ ան նոյնիսկ յաջողած է դուրս սարգելի գաղթականացիներէն:

Պաղեստինեան զանազան խմբաւորումներ երէկ երեկոյեան ժամը 5:30ին սկսան Այնչէլ Հըրուէ գաղթականացիներէն մէջ ժողով մը գումարել եւ քննարկել լիբանանցի երեք բանակայիններու սպանութեան պատասխանատու Պատիհ Ուալիտ Համատէն (Ապու Օպէյտա) ձեռքարկելու ձեռքը:

Աւելի ուշ, պաղեստինեան խմբաւորումները յայտնեցին, որ իրենց անդամները, որոնք տակաւին Ապու Օպէյտայի ձգած հետքերը կամ փաստեր կ'որոնեն, կրցած են չնչին տեղեկութիւններ ձեռք ձգել:

Միւս կողմէ, «Ռոյթըրզ» լրատու գործակալութիւնը հաղորդեց, որ գաղթականացիներէն մէջ Ֆաթհ շարժումի ղեկավարներէն Մուսալի Մաքտաւ ըսած է, որ տեղեկ չէ Ապու Օպէյտայի թաքստոցին եւ վստահ չէ, որ ան արդէն իսկ փախուստ տուած է գաղթականացիներէն:

Սակայն Մաքտաւ ընդգծած է, որ եթէ Ապու Օպէյտա տակաւին Այնչէլ Հըրուէ կը գտնուի, ապա ան անպայման պիտի ձեռքարկուի՝ առանց փամփուշտ մը իսկ կրակելու:

Մինչ այդ լիբանանեան բանակը հարկ եղած միջոցառումները որդեգրած է եւ պաշարած է գաղթականացիները հրասայլերով: Բանակի աղբիւրներ նշած են նաեւ, որ Այնչէլ Հըրուէի այս դէպքին թղթածրարը մանրամասնօրէն պիտի քննարկուի այսօր՝ Երկուշաբթի, Ապահովութեան կեդրոնական խորհուրդի ժողովին, որուն պիտի նախագահէ ներքին գործոց

Շարք՝ էջ 10

## ՊՈՒՍ ԿԱՐՉԱՊԵՏ ԻՍԱՍ ՖԱՐԷՍ ՏԵՍԱԿՑԵՑԱԻ ՆԱԽԱԳԱՀ ԱՍԱՏԻ ՀԵՏ



Նախագահ Ասատ Կ'ընդունի Իսամ Ֆարէսը

Փոխ վարչապետ Իսամ Ֆարէս երէկ Դամասկոսի մէջ հանդիպում մը ունեցաւ Սուրիոյ նախագահ Պաշ-շար Ասատի հետ:

Քննարկուեցան Լիբանան - Սուրիա երկկողմանի յարաբերութիւնները, շրջանին մէջ արձանագրուած նոր գաղափարները եւ անոնց գծով միջազգային թէ շրջանային հակազդեցութիւնները:

Հանդիպումին, Ասատ եւ Ֆարէս շեշտեցին լիբանանեակալական յստակ կեցուածքը այս հարցերուն նկատմամբ եւ նկատել տուին նաեւ, որ արաբական նկատմամբ ու յստակ կեցուածք պէտք է ճշդուի՝ միասնակցութեամբ շրջանին սպառնացող բոլոր մարդկային սպառնալիքներուն, զարգացումներուն եւ վտանգներուն:

Յետմիջօրէին Ֆարէս վերադարձաւ Պէյրութ:

## ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԱՆԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՏՕՆԻՆ՝ ՅՈՒՆԻՍ 14Ի ԱՌԻԹՈՎ ԱՒԱՆԴԱԿԱՆ ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ՏՈՂԱՆՅՔԻՆ ԸՆԹԱՅՔԻՆ

### ՆԱԽԱԳԱՀ ՇԻՐԱՔԻ ՈՒՂՈՒԹԵԱՄՔ՝ ԿՐԱԿՈՑ



Շիրաք՝ գինուրական տողանցքի ընթացքին

Ֆրանսայի անկախութեան տօնին՝ Յունիս 14ի առիթով Շան Գ'իլիզէի վրայ կատարուող տարեկան աւանդական գինուրական տողանցքին ընթացքին, երէկ, նախագահ Շիրաք երբ վրան բաց ինքնաշարժով



Նախագահական պահակազուգորդի գինուրակներ կը ձեռքարկուին յանցագործը

ուշ, երիտասարդը ընդունած է, որ կ'ուզէր սպաննել Շիրաքը՝ փոխելու համար Ֆրանսայի եւ աշխարհի դիմագիրքը:

Միւղղէպը, սակայն, պատճառ չեղաւ, որ տողանցքը յետաձգուի: Անկախ շարունակուեցաւ եւ

## ԻՍՐԱՅԷԼ ԿԱԶԱՅԻ ՄԷՁ ՕԴԱՆԱԻՈՎ ՓՈՐՁԵՑ ԱՀԱՔԵԿԵԼ ՀԱՄԱՍԻ ՂԵԿԱՎԱՐ ՈՒԱՀԱՊԸ

Իսրայէլեան «Էֆ - 16» տիպի օդանաւ մը երէկ կազախի մէջ ռմբակոծեց ընկերարանը պաղեստինցի պատասխանատուի մը, որ սակայն յաջողած էր տուէնէն դուրս ելլել քանի մը երկվայրկեան առաջ, յայտնեցին պաղեստինցի ակնատեսները:

Ռմբակոծումին թիրախ դարձաւ կազախի մէջ Համասի ղեկավարներէն Եուսէֆ Ապու Ուահապի բնակարանը: Ակնատեսները ըսին, որ հինգ հոգի վիրաւորուած է ռմբակոծումին պատճառով: Ակնատեսները ակնցուցին, որ Ուահապի օդանաւներուն ձայնը լսելով, անմիջապէս դուրս ելած է տուէնէն, որ ամբողջութեամբ քանդուած է: Շուրջ գտնուող չորս շէնքեր եւս վնասուած են: Իսրայէլեան բանակը որեւէ մեկնարանութիւն

## ԲԵԹՂԵՂԵՍԻ ՄԷՁ ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ԲԱՆԱԿԸ ԲՈՆԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՅԱՊԱՏԿԱՆ ՀՈՂԵՐ

Անցնող քանի մը օրերուն ընթացքին իսրայէլեան բանակը բնագրաւած է Երուսաղէմի հայոց պատրիարքութեան պատկանող հողեր Բեթղեհէմի մէջ, ապահովական ցանկապատ կառուցելու պատրուակով:

Լուրը հաղորդող «Ալ Քուսա» նշեց, որ Այսրորդանանի մէջ իսրայէլեան ուժերու ղեկավար Կոր. Բիցալ Էլթանն է պաշտպանութեան նախարարութեան տնօրէն Կոր. Ամու Եարուն հրապարակած են հրամանագիր մը՝ գրաւելու հայապատկան հողերը:

Պատրիարքարանի փաստաբանը՝ Մալքի Քուպաթի «Ալ-Քուսա» յայտնած է, թէ այս տնօրինումները կը միտին գրաւել պատրիարքարանի կեդրոնատեղիները, որոնք կ'օգտագործուին իբրեւ աղօթարան, եւ վերածել պանոց իսրայէլեան բանակի կեդրոնատեղիներու: Ան նշած է, թէ պատրիարքարանի բարձրաստիճան պատասխանատուները անցնող երկու շաբթուան ընթացքին բազմիցս հաղորդակցութեան մէջ եղած են Իսրայէլի պաշտպանութեան նախարարութեան եւ բանակին հետ, հրապարակուած պիտուրակաւ հրահանգները վերատեսութեան ենթարկելու առաջադրանքով, սակայն ապարդիւն: Քուպաթի ըսած է, թէ երբ բանակցութիւնները որեւէ դրական վարձագումի չեն յանգած, Երուսաղէմի պատրիարքը որոշած է դիմել Իսրայէլի արդարադատութեան բարձրագոյն դատարանին՝ տրուած որոշումներու վերատեսութեան համար, ինչպէս նաեւ որոշած է դիմել տեղական եւ միջազգային հանրային կարծիքին: Մալքի Քուպաթի նաեւ ընդգծած է պատրիարքարանի բացարձակ մերժումը շրջաններ բաժնող ապահովական ցանկապատի իսրայէլեան ծրագիրին:

## ՀԱՅԱԶԳԻ ԱՇԽԱՐՀԱՀՈՉԱԿ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐԻՉ ԵՆՈՒՍՈՒՑ ՔԱՐՇ ՈՉ ԵՒՍ Է



Ենուսիֆ Քարշ

Հայազգի աշխարհառջակ լուսանկարիչ Ենուսիֆ Քարշ Շաբաթ օր մահացած է Պոսթըմի մէկ հիւանդանոցին մէջ: Ան 93 տարեկան էր:

Քարշ միջազգային ճանաչում ձեռք ձգած է յատկապէս 1941ին՝ Քրիտանիոյ վարչապետ Ռիմսթըմ Չըրչիլի լուսանկարով, որմէ ետք ան նկարած է 20րդ դարու բացառիկ հանրածանօթ անձնաւորութիւններ, ինչպէս՝ Ֆիտլի Քարշ, Էրմէթ Շեմիկոնլը, Շոն Էֆ. Քեմետի, Ալպրթ Այնշթայն, Համֆրի Պոկարթ, Փապիօ Փիլիպս եւ Պիլ Քլիմքըն: Հետաքրքրական է այն, որ Չըրչիլի նկարը առաջինն է, ուր ան իր հոշակաւոր սիկառով չէ:

«Նկարագիրը, լուսանկարի մը գման, մութին մէջ կը զարգանայ», ըսած է ան:

Քարշ ծնած է 1908ին: Ան Քանաթա գաղթած է 1924ին եւ 1936ին իսկ սկսած է անձնաւորութիւններ լուսանկարել:

Շարք՝ էջ 10



# ԼՕՍԻ ՊԱՏՏԱՄԱԻՈՐԱԿԱՆ 47ՐԴ ԺՈՂՈՎԻ ՊԱՅՏՈՆԱԿԱՆ ՓԱԿՈՒՄ

Երեկ, Կիրակի 14 Յունիսի երեկոյան ժամը 8:00ին, իր աւարտին հասնելու օրերու վրայ երկարած ԼՕՍԻ պատգամաւորական 47րդ ժողովը:

2000 - Յունիս 2002ի երկամեայ լայնածաւալ ու համապարփակ նիւթաբարոյական գործունէութեան տեղեկագիրը: Անկախ կ'ընդգրկէր վարչութեան աշխատանքներու ամբողջական թղթածրարը, իրականացուցած ծրագրերը:

Գնուցած ծրագրերը՝ կազմակերպչական, առողջապահական, ընկերային, կրթական, քարոզչական եւ այլ աշխատանքներու մարզերէն ներս, 11էն 15 Մարտին Աթէնքի մէջ կայացած Համահայկական 67րդ պատգամաւորական ժողովի զեկուցումը, 14 յանձնախումբերու գործունէութիւնը, «Արաքսի Պուլճուրճեան» ընկերարազմակերպչական կեդրոնին կեանքը, եւ վերջապէս՝ Լիբանանի մէջ գործող 26 մասնաճիւղերու պարզած պատկերը եւ անոնց աշխատանքները:

Այս տեղի ունեցաւ բանաձեւում եւ ներկայները գոհացուցիչ նկատեցին տարած գործունէութիւնը, գրեթէ բոլոր բնագաւառներէն ներս:

Այս ներկայ ԼՕՍԻ-ականները լուսարանական հարցումներ ուղղեցին, անջատարար քննարկուեցաւ իւրաքանչիւր բաժնի մասը եւ առաջարկներ ներկայացուցան յառաջիկայ երկամեայ գործունէութեան մասին: Անոնք յատկապէս կը վերաբերէին անդամարշաւի, կրթական մարզին եւ ԼՕՍԻ կատարած օժանդակութիւններուն, «Աղթամար» արդիւնաբերական կեդրոնին եւ անոր աշխատանքներու աշխուժացման, աւելի արդիական ձեւերով քարոզչութեան իրագործման եւ այլ մարզերու վերաբերող հարցերու:

Կիրակի, երեկոյան ժամը 5:00ին, տեղի ունեցաւ զոց քուէարկութիւն եւ ժողովին մասնակցողները ընտրեցին իրենց նոր Շրջանային վարչութիւնը:

Ժողովին փակումը կատարեց ՀՕՄԻ Կեդրոնական վարչութեան ներկայացուցիչ Հեյն Մերճանեան, որ ըսաւ, թէ անդամներուն կողմէ ընտրուած այս նորընտիր կազմին պէտք է վստահել, նեցուկ կանգնել եւ ամէն ձեւով օժանդակել աշխատանքներու յաջողութեան:

Ան յաջողութիւն, մեծ ուժ եւ կորով մաղթեց նորընտիր վարչութեան:

# ԻՆՉ ԿԸ ԳՐԵՆ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹԵՐԸ

13 Յունիսի տեղական մամուլը գլխաւորաբար լուսարձակի տակ առած է Այնէլ Հըլուէի գաղթականին մօտ իրանացի երեք սպանութիւնը, Սայտայի մէջ պաղեստինեան գաղթականի մուտքին իրանացիներու քանակի ուժերու կուտակումը, այդ վայրերուն մէջ առնուած ապահովական խիստ միջոցառումները, տեղի ունեցած անցուդարձերը եւ վանապահ անձնաւորութիւններու կազմակերպութիւնները, այդ դէպքին դատաւարտումը:

«Պայրաք» այս մասին գրած է, Լիբանանեան քանակը կը պահանջէ այսօր իրեն յանձնել երեք բանակայինները սպանած Ապու Օպէյտան. նախագահ Լախուտ կը յայտարարէ. Պիտի չարտօնէք, որ բնակարանային շրջաններ ոճրագործներու ապաստարանի վերածուին: Պաղեստինեան ղեկավարութիւնը դատաւարտեց բանակայիններու սպանութիւնը եւ մերժեց, որ գաղթականները դատաւարտեցին:

Ըստ «Լիուա»-ի, Սայտայի քաղաքական անձնաւորութիւնները կը դատաւարտեն երեք բանակայիններու սպանութիւնը, իսկ Այնէլ Հըլուէի գաղթականին պատասխանատուները բանակին հետ կը գործակցին յանցանքները ձեռք բերելու համար: «Տիար» նշած է, թէ բանակը Այնէլ Հըլուէի պատասխանատուներուն պայմանաձեռնեց եւ ամբողջ շրջանը խիստ շրջափակումի մէջ առաւ:

«Սաֆիր» գրած է, երեք բանակայիններու ոճրագործին մասին տրուած տեղեկութիւններ կ'ըսեն, որ ան իրանացի է, Անար ծայրայեղական շարժումէն բաժնուած է եւ կապ ունի շատ մը ոճիրներու եւ պայթուումներու հետ, որոնց կարգին՝ նախարար Հըպէյթայի սպանութեան:

«Քիֆահ Արապի» այս առնչութեամբ գրած է, թէ երեք բանակայիններ սպանած Ապու Օպէյտայի ձեռքարկութիւնը պիտի իրականանայ քանակներու անբնական զորոգումները մը կը խոստանային, որ Ապու Օպէյտայ մասնակից էր նախարար Հըպէյթայի դէմ ակնաւորած ինքնաշարժի պատրաստութեան:

«Նահար» նշած է,

թէ երեք բանակայիններու սպանութիւնը կապ ունի «Քալիտա»-ին հետ: Այնէլ Հըլուէի գաղթականը ամբողջութեամբ փակելու սպանութիւնը, իսկ Արաքսի կը սպասէ իրանացիներու կառավարութեան՝ գործակցութեան համար:

Լիբանանեան քաղաքական գետնի վրայ տիրող կացութեան մասին «Լիուա» գրած է, թէ նախարարաց խորհուրդի որոշումներէն 24 ժամ տեք, իշխանաւորներուն միջեւ տարակարծութիւնները ի յայտ եկան քիջայիի հարցով. վարչապետ Հաբիբի եւ նախարար Բըրտահի տարբերակներով կը մեկնաբանեն քիջայիի հարցին լուծման գծով պետութեան որոշեցումները:

«Քիֆահ Արապի»-ի համաձայն, վարչապետ Հաբիբի կը յայտարարէ, որ նախարար Պաշար Ասատի իշխանութեան օրով Թաէֆի համաձայնագիրի 97 առ հարիւր գործադրուեցաւ:

«Տիար» նշած է, թէ իսրայիլեան բանակի ձայնասփիւղը յայտարարած է, թէ Հըպէյտայի եւ Իսրայիլ շուտով լուծում մը պիտի գտնեն գերիներու հարցին: Թերթին համաձայն, վարչապետ Հաբիբի նախարարաց խորհուրդի որոշումներէն հապիւ 24 ժամ

տեք, քիջայիի հարցով տրուած որոշումներուն հակասող յայտարարութիւններ կատարեց:

«Սաֆիր» գրած է, թէ կատարուած միջնորդութիւններուն շնորհիւ, Հըպէյտայի եւ Ամալի պատասխանատուները պիտի տեսակցին վարչապետ Հաբիբի հետ՝ Ուպայի կամուրջի հարցով: Ընդհանրապէս շրջանի բարգաւաճման ծրագրերը քննելու համար:

«Անուար» օրաթերթը իր առաջին էջով գրած է. «Սէնտի Թալիտ Պըն Թալալ, Նոյնիքն իրանացի Ուպայի Ռիտա Սալէին է. Լիբանան քաղաքացիներու «արտազոյր»-ին եւ կառավարութիւններու դեկավարներուն «նեւրածման» միջեւ»:

Սիջազայի լուրերու կարգին, թերթերը նշած են, թէ Ֆուպուի դաշտի մը տարածութիւնը ունեցող փոքր կղզիի մը շուրջ ծագած վէճը կրնայ Սպանիոյ եւ Մարոքի միջեւ պինդ տրակաւ քախուծի առաջնորդել: Թերթերը նաեւ անդրադարձած են Մարոքի թագաւորին անուսուրած եւ այդ առիթով եղած ժողովրդային հանդիսութիւններուն: Պաղեստինեան հարցին գծով անոնք նշած են, թէ Փաուըլ ըսած է, թէ պիտի չգործակցի Արաքսի հետ, իսկ Պէն Էլիապար

Ապար երկուշաբթի պիտի տեսակցի Սուպարաքի հետ:

«Սաֆիր» օրաթերթը մարպակաւ բաժնետիր իրատարակած է հարցապրոց մը երիտասարդութեան եւ մարմնակրթութեան նախարար Սեպուհ Յովհաննէանի հետ՝ ընդհանրապէս Լիբանանի երիտասարդութեան եւ մարմնակրթութեան մասին: Սախարարութեան աշխատանքներուն վերաբերող նիւթերուն շուրջ: Ըստ թերթին, Յովհաննէան ըսած է. «Կան անձեր, որոնք քաղաքական պատճառներով չեն ուզեր որ նախարարութիւնը իր աշխատանքներուն մէջ թափ առնէ պետք եղածին պէս. ես կը փորձեմ արգելքներ դնել սենտիքաներու կազմութեան մէջ քաղաքական անձնաւորութիւններու «ներդրում»ը կատարելու համար»: Ան նաեւ նշած է, թէ նախարար Սիւհորա նախարարութեան գործունէութիւնը կը խանգարէ պիտուեղով նախատեսուած գումարները ժամանակին չփոխանցելով:

Ամբողջ էջով մը թերթը ներկայացուցած է նախարարութեան դիմաց ծառայող դժուարութիւնները, կանոնք դիմագրաւելու համար տարած ճիգերը եւ այլ մանրամասնութիւններ:

### ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

12էն 14 Յունիսին, ԼՕՍԻ «Արաքսի Պուլճուրճեան» ընկերաբժշկական կեդրոնին մէջ կայացաւ ԼՕՍԻ պատգամաւորական 47րդ ժողովը, որուն ընթացքին կարդացուեցաւ Երջանային վարչութեան 2000 - 2002 երկամեայ գործունէութեան տեղեկագիրը, քննարկուեցան առկայ հարցերը եւ նոր առաջարկներ ներկայացուցան:

Ժողովի աւարտին ընտրուեցաւ 11 անդամ հաշուող նոր Երջանային վարչութիւնը, որ կը ներկայացնէ հետեւեալ պատկերը.

Սեդա Խտրճեան  
Թագուհի Ատայեան  
Մէյրի Արեւեան  
Չարուհի Գալէմբերեան  
Ծովիկ Ալեքսանտրեան  
Թալին Գըլպաշեան  
Մարալ Գնտոյեան  
Սուսի Պարսումեան  
Սեդա Պիլէմեան  
Արփի Չարայեան  
Վարդուհի Տէվլեյեան

Փոխ անդամներ  
Աստղիկ Սարաֆեան  
Սիլվա Մահտեան

ԼԻԲԱՆԱՆԱՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԽԱՉԻ ԾՐԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Մ. եւ Հ. Արայանեան ձեւարանէն ֆրանսական պաքայօրէյային լազողած աշակերտներու անուանացանկէն վրիպումով դուրս մնացած են գիտական ճիւղէն՝ Յովսէփեան Ուոհ. Տէր Թորոսեան Շարք եւ Սիւմպիլեան Բաֆֆի:

### 365 ՕՐԵՐԷՆ ՕՐ ՄԸ ՀԱՅ ԾԵՐԱՆՈՅԻՆ

Աստուածահաճոյ ազգասիրական արարք մը՝

Ըոգալ տարուան 365 Օրերէն Օրուան մը Ծերանոցի կեսօրուան ճաշի ծախսը 300 ամեր. տողար

Նուիրատուներ կրճան դիմել ԸԱՇԼԻ տնօրէնութեան: Ծերանոցի հեռ. քիւնթ՝ 01-260533, 01-266822 եւ 260534:

### ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ ԾՐԱՊՊՈՅՏՆԵՐ ՊԱՏՏԱԿԱՆ ԸԱՅԱՍՏԱՆ

Վան - Մուշ - Անի  
Աղբամար - Կարս - Արարատ...

\$985 (Full Board)

Օգոստոս 23 - Սեպտեմբեր 1 (10 օր)

Ձեր տեղերը ապահովելու համար դիմել հեռ. 01-562044-5 01-562870-1

ANSER TOURS

Աւետիս Գալիարեան, հեռ. 03-283347

ԵՐԹԵՒԵԿԸ ՕԳՆԱԿԵՐՈՎ

### The Revolutionary Japanese Air Conditioners

## DYNAMIC made in Japan

I like it Powerful Ideal Cool DYNAMIC

- 9000 - 24000 B.T.U. HEAT PUMP SPLIT SYSTEMS
- EXCEPTIONALLY QUIET OPERATION
- LOW POWER CONSUMPTION, HIGH EFFICIENCY
- FULL LCD DISPLAY WIRELESS REMOTE CONTROLLED
- UNBEATABLE PRICES

GAS G. Ayanian & Sons  
Dora, Tel: 255222/3/4/5/6 Cellular: (03) 627728/9  
Gemayzeh, Tel: 447000 - 445429, Fax: (01) 265187 - 582357

IGOL MOTOR OIL FUEL CARD

### ԳՈՐԾԱԾԵՑԷՔ FUEL CARDԸ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ՅԱԶՈՂՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել՝ 01-242556 քիւնթ:







# Յոյր Մահու Կլանակ

## ԿԱՐԵԼԻ՞ Է ՏԱՂԱՆԴԸ ՊԱՀՊԱՆԵԼ ՍԱՌՈՅՅԻ ՄԷ՞Չ

«ՏԸ ՈՒԱՃԻՆԿՈՐԸ ՓՈՍԹ» ԹԵՐԹԸ ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ՎԵՃԻ ՄԸ ԸՆԴՄԵՋԵՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՅՆԵ ԿԵՐԱԿԵՆԴԱՆԱՑՆԵԼՈՒ ՅՈՅՍՈՎ ՄԵՌԵԼՆԵՐԸ ՍԱՌԵՑՆԵԼՈՒ ԳՈՐԾԸՆԹԱՑԻ ՄԸ «ՃԱՐՏԱՐԱՐՈՒԵՍԸ»

Թէտ Ուիլիամսը մահէն քանի մը ժամ ետք անոր մարմինը վերցնուեցաւ Ֆլորիտայի դիտարանէն եւ տեղափոխուեցաւ Արիզոնա, ուր անոր ընտանիքի անդամներն ու մահն զուակը դասաւորած էին, որ պէսպառի հակային արիւնը քամուէր եւ փոխարինուէր սառեցնող բաղադրուածքով մը, ապա գետեղուէր աներեւակայնիօրէն պաղ բորակածինով լեցուն սնտուկի մը մէջ:

Ուիլիամսը մահէն ետք անոր մարմինը տեղ մը ամփոփելու հարցը բուռն վեճի նիւթ դարձած էր քանոր գաւակներուն միջեւ: Անիկա ահաբեկ քաղաք մը ստեղծած է գիտութեան նորագոյն ճակատին եւ ընտանեկան աւանդական անհամաձայնութիւններու միջեւ, բարոյական, գիտական եւ իրաւական հարցեր յարուցանելով: Ուիլիամսը կտակը թերեւս պիտի կարենայ լուծել այն հարցը, թէ արդեօք անոր մարմինը պէտք է հարցնուի, դիակիզուի, թէ սառած մնայ: Կ'ականկալուի, որ անոր կալուածներուն պատասխանատուն անոր կտակը հրապարակէ Երեքշաբթի կամ Չորեքշաբթի օր, Ֆլորիտայի մէջ:

Ուիլիամսը 19 տարի խաղցած է Պոթրն Ռէտ Ֆոքս խումբին հետ: Յարդ ան ամէնէն հուշակալոր անձն է, որուն մարմինը կը պահպանուի սառույցի մէջ: «Ալլոպր Լայվ» էքսքիզիշն Ֆաուլուէրը ամ ֆ Սքարքուէլը ընկերութիւնը, որուն քով կը գտնուի անոր մարմինը, համացանցի իր կայքին մէջ կը նշէ, թէ ցարդ 49 անձերու մարմինը նոյն ձեւով սառեցուած է: Միացեալ Նահանգներու տարածքին կրկնապատիկ թիւով մարմիններ պահպանուած են սառույցի մէջ եւ հազարաւոր ապրող մարդիկ արձանագրուած են տարբեր ընկերութիւններու քով, որոնք 28 հազար տղարէն 120 հազար կը գանձեն մարմին մը յետ մահու սառեցնելու համար:

Թէեւ Ուիլիամսը ընտանիքին անդամները հաստատում մը չեն կատարած անոր մարմինի վիճակին եւ գտնուած վայրին վերաբերեալ, սակայն մէկ բան յստակ է. հետզհետէ կ'աճի քրիստոնիստ անունով ճարտարաբուէստ մը, որուն ղեկավարները կը հաւատան, թէ սառեցուած մեռելներ կարելի է հալեցնել օր մը եւ ցարդ անձանօթ արհեստագիտութիւններ

րով կեանքի կոչել գանոնք՝ բուժելով անոնց հիւանդութիւնները եւ երիտասարդացնելով անոնց մարմինը:

Յարդ ոչ մէկ անչնչացած մարմին նոյնքան ցած ջերմաստիճանով սառեցուած է եւ հալեցնելէ ետք՝ ապրած, ինչ որ մարմին մը սառեցրնելու եւ վերակենդանացնելու գործընթացը կը պահէ երեւակայութեան ոլորտին մէջ: Ժամանակակից գիտութեան մէջ ոչինչ մտածել կու տայ, թէ նման բան կարելի է: Այսուհանդերձ Ուիլիամսը հաւանաբար պիտի միանայ տասնեակներով այլ մեռելներու, որոնք սառույցի մէջ պիտի պահպանուին եւ սառեցնող ընկերութիւններուն հազարաւոր տղար վճարած պիտի ըլլան անաղարտ պահպանուելու համար: Քինադատներ կ'ըսեն, թէ մինչ ընկերութիւններ կը վաճառեն գերսառեցուած հեղուկներով լեցուն փողփողուն սնտուկներ եւ հին հիւանդութիւններու ապագայապաշտ դարձաններ, իրականութեան մէջ անոնք կը վաճառեն մարդկութեան ամէնէն հին յոյսը, թէ՛ կարելի է յաղթահարել մահը, շրջել տարիքի յառաջացումը եւ ետ տանիլ ժամանակը:

«Ասիկա խարեարյութիւն է», կ'ըսէ Լոս Անճելեսի մէջ Սատրն Բիոլոգիկալ համալսարանէն հոգեբանութեան դասախօս Հերման Ֆայֆէլը: «Այս ընկերութիւնները կը կրնան ժողովուրդը: Կ'ենթադրեմ, որ մարդկային յոյսը երբեք չի մեռնիր: Սակայն այս ակնկալութիւնը պատարանք է եւ երբեք իրականութիւն պիտի չդառնայ»:

Ուիլիամսը մահացաւ Յուլիոս Ծին, Ֆլորիտայի մէջ, 83 տարեկանին: Անոր առողջական վիճակը հետզհետէ կը վատթարանար վերջին տարիներուն: Ան կը տառապէր սրտի հիւանդութիւններէ եւ անոր տեսողութիւնը կը տկարանար:

Յարդ յայտնի չէ, թէ արդեօք Ուիլիամսը երբեք չի փախած ի սառեցուելի յետ մահու:

Անոր երէց աղջիկը՝ Պարպարա հրապարակած է եղբուկները, երբ իր խորթ եղբոր դէմ ուղղած է իր հօր մարմինը Արիզոնա փոխադրելու եւ սառեցնելու ամբաստանութիւնը:

Պարպարայի համաձայն, իր հայրը փափաքած էր դիակիզուելու եւ ուզած է, որ իր աճիւնները սփռուին Ֆլորիտա Քիթի վրայ, զոր շատ կը սիրէր: Ան կը յայտարարէ, թէ Ուիլիամսը երրորդ ամուսնութենէն ծնած զաւակները՝ Ծան Հենրի եւ Քլորիս իրենց անձնական որոշումով դիմած են «Ալլոպր» ընկերութեան: Պարպարա կ'ըսէ, թէ այս միջոցառումը դէմ է իր հօր փափաքին եւ կը միտի իր հօր ծինական ժառանգութեան պատասխանատու ըլլըները վաճառել ապագային:

Մեռելներ սառեցնող այլ ընկերութեան մը՝ «Քրիստոնիս Ինքսիթիւք»ի տնօրէն կ'ըսէ, թէ այս արհեստագիտութեան ժողովրդականութիւնը հետզհետէ կը բարձրանայ: Ընկերութիւնը սառեցնուցած է (տնօրէնի բառերով՝ «առկայից») 41 մեռելներ, զորս ան կը կոչէ «հիւանդներ»: Ան 1250 տղար գանձած է 400 ապրող անձերէ՝ գանոնք արձանագրելու համար ընկերութեան քով: Այս գումարը մեծ մասամբ վճարուած է ապահովագրական ընկերութիւններու կողմէ:

«Քրիստոնիս Ինքսիթիւք»ը կը պահանջէ, որ մահէն անմիջապէս ետք մեռեալին մարմինը ծարուի սառույցի մէջ եւ փոխադրուի երկար ժամանակի համար սառեցնելու գործընթացը կիրարկող զբարան մը: Այնուհետեւ մեռեալին մարմինը արեւնաքամ ընելէ ետք մասնագէտներ կ'լլիսթրին պարունակող նիւթ մը կը ներարկեն անոր մէջ: Անոնք միաժամանակ մարմինը կը սառեցնեն պաղ օդով, սառով կամ փշրուած չոր սառով, որ կը բաղկանայ սառած երկթթուածին բնածուխէ (քարպոն տայոքսայտ):

Ապա մեռեալին մարմինը կը գետեղուի հե-

ղուկ բորակածինով լեցուն դիպապարկի մը մէջ, ուր կը պահուի տասնամեակներ շարունակ, մինչեւ որ գայն վերակենդանացնելու գիւտը գտնուի: «Քրիստոնիս Ինքսիթիւք»ի տնօրէնին համաձայն, գիտութիւնը պէտք է լուծէ լիսաւոր երեք հարցեր, որպէսզի մեռելները սառեցրնելու արհեստագիտութիւնը արդիւնաւորուի: Ան կ'ըսէ, թէ ամէնէն դուրինը մեռելները վերակենդանացնելն է: Աւելի դժուար է քաղցկեղի կամ մեռած անձին հիւանդութեան դարմանը գտնելը, իսկ ամէնէն դժուարը պիտի ըլլայ ինքնին սառեցնելու գործողութեան պատճառած աւերը դարմանելը:

«Մեռելը հոգեբանական ցնցումէ կամ հիւանդութենէ տարբեր բան մը չէ: Անիկա պարզապէս կենսական գործընթացներու կասեցումն է, կ'ըսէ ան- Օրինակ, եթէ փոքր որդ մը սառեցուի եւ ապա հալեցուի, կը տեսնենք, թէ անիկա մեռած էր, երբ սառած էր, եւ վերակենդանացած՝ հալելէ ետք: Այլ խօսքով՝ մեռած էր, ապա՝ վերակենդանացած: Մէկը մը մեռնի, երբ սիրտը կը դադար աշխատել: Իսկ երբ նոր սիրտ մը դնենք անոր մարմին մէջ, ան անմիջապէս կը վերակենդանանայ»:

Այդպէս չէ, կ'ըսեն բազմաթիւ գիտնականներ:

Թէեւ մարդկային հիւսկէնները կարելի է ապահով կերպով սառեցնել եւ հալեցնել, եւ մինչ այս գործընթացը յաճախ կը կիրարկուի սաղմեր, սերմեր եւ արեան պաշար պահելու համար, սակայն ամբողջ մարմին մը սառեցրնելն ու հալեցնելը կը նշանակէ պահպանել ոչ միայն ներքին գործարաններն ու հիւսկէնները, այլ նաեւ անոնց միջեւ կապերն եւ մարմնին ներքին հաստարկութիւնը, որ կարելի կը դարձնէ կեանքը:

(ՅԱՊԱՒՈՒԱՄ)

# ՄԱՆԸ՝ ՆԵՂՈՍԻ ԱՓԵՐՈՒՄ

«ՏԸ ՆԻՒ ԵՈՐԲ ԹԱՅԱՉ» ԿԸ ՆԿԱՐԱԳՐԵ ԹՈՒԹԱՆԱՍՈՒՆԻ ԳԱՆՁԵՐՈՒՄ ՆՈՒՐՈՒԹԱՅ ՑՈՒՑԱԿԱՆՂԵՍ ՄԸ, ՈՐ ԼՈՒՍԱՐՁԱԿԻ ՏԱԿ Կ'ԱՌՆԵ ԸՆԻ ԵԳԻՊՏԱՅԻՆԵՐՈՒՆ «ԱՆՍԱՐՈՒԹԵԱՆ ՓՆՏՈՏՈՒԹԸ»

Աւելի քան 25 տարի առաջ «Թուրքիայի խաւիճիկի գանձերը» վերնագրով ցուցահանդէս մը տեղի ունեցաւ Ուաշինգթոնի Արուեստի Ազգային պատկերասրահին մէջ եւ ճշգրեց այն չափանիշները, որոնց համաձայն՝ պէտք էր կազմակերպել ընկերանային նման իրադարձութիւն մը: Յուշահանդէսը կը պարփակէր զգայացունց արուեստ, գրաւիչ պատմութիւն (պատանի փարաւն մը, հնագիտական յանդուգն հետազոտութիւն մը, գերեզմանէն արձակուած անձը մը) եւ ծանուցումի մեծ արշաւ մը: Այսպէս արձանագրուեցաւ առեւտրական մեծ յաջողութիւն մը:

«Անմահութեան փնտռուէք. գանձեր հնարարեան Եգիպտոսէն» անունով ցուցահանդէս մը, որուն բացումը կատարուեցաւ նոյն թանգարանին մէջ, յայտնապէս կը միտի իր նախորդին պէս նիւթական մեծ շահ ապահովել: Յոյսերը անհիմն չեն: Եգիպտոսէն բերած աւելի քան 100 առաջնակարգ իրեր պարունակող այս ցուցահանդէսը տեսողական զգայացունց իրադարձութիւն մըն է: Սակայն ժողովրդականութեան առումով՝ եգիպտական արուեստը միշտ լաւ արդիւնք կ'արձանագրէ: Անիկա տպաւորապաշտ արուեստին պէս մեծ թիւով այցելուներ կը ներգրաւէ: Պատճառները բազմաթիւ են. անոնցմէ մէկը այն է, թէ եգիպտական արուեստը միաժամանակ արեւմտեան եւ ոչ արեւմտեան, տարաշխարհիկ եւ ծանօթ, ափրիկեան, սակայն միջերկրականեան յատկանիշներ կը կրէ:

Եգիպտական արուեստը անմիջապէս ճանաչելի է. նրբաշխատ, թանկագին եւ սուղ. յատկանիշներ, զորս արեւմուտքից կ'առնեն «գերագաս» մշակոյթներու հետ: Իրօք, եգիպտական կարգ մը պատկերներ երեւակայածին, նոյնիսկ տարաշխարհիկ կը թուին, ինչպէս՝ մարդկային մարմնով եւ անասունի զուգորդ մասունքներու կերպարներ: Սակայն մեծամասնութիւնը «մեզի» նման է կամ առնուազն մեր արտերկրացի տարբերակը: Իրօք, կարելի է մտածել, թէ այս արուեստը կերտողները կը բաժնէին մեր կարգ մը արժեքները, որովհետեւ կը գտնուէին ոգեղէն նոյն ոլորտներուն մէջ: Կը թուի, թէ անոնք մեզի պէս նիւթապաշտութիւնը վերածած են կրօնի: Սակայն, թէեւ անոնց յաւիտենական տեսլականը լաւատես անոնց նման սարսափը, որ մովսէսական-քրիստոնէական մշակոյթը կը զրսեւորէ ֆիզիքական փոստի եւ բնաջնջումի նկատմամբ:

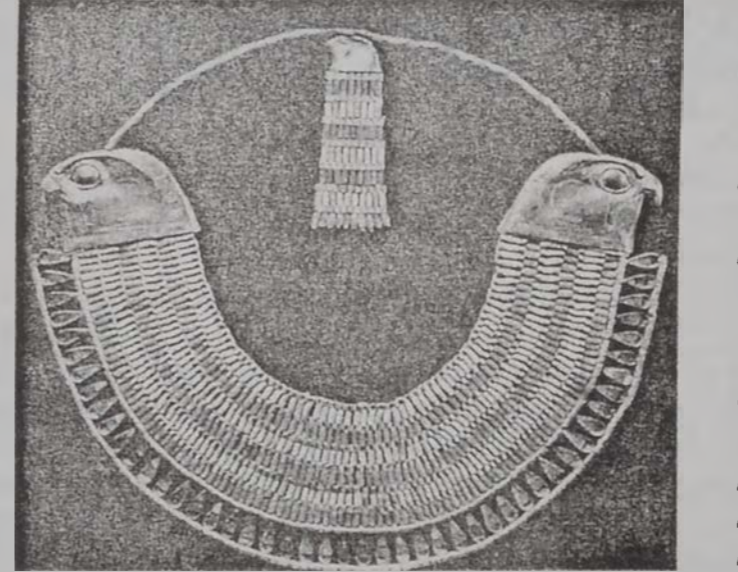
Ժողովրդային մակարդակի վրայ ասիկա կը թարգմանուի խորհրդապատկերութեան եւ ոգիներու աշխարհով, ինչ որ եգիպտական բոլոր բաները գրաւիչ կը դարձնէ պատանիներու եւ Հորիզոնի համար: Կասկած չկայ, թէ մահը մեծ ճարտարար-

ուեստ մը կ'ընձեռէր Հին Եգիպտոսի մէջ: Յարդ պոչառեւած եգիպտական ամբողջ արուեստը հիւսուած է մահուան շուրջ: Ընկերութեան առանձնաշնորհները կեանքէն դէպի անդենական անցումը կը պատկերացնէին իրեւ պերճանաւով փառաւոր շրջապոչտ մը ոչ պի յաւիտենութիւն, պահպանող ոգիներէ բաղկացած անձնակազմի մը առաջնորդութեամբ:

Իրօք, պատկերասրահին մուտքին առաջին ցուցանմուշը նաեւ կ'ընէ, յայտնաբերուած՝ Եգիպտոսի 18րդ թագաւորութեան փարաւոն Ամենհոթէպ Բ-ի դամբարանէն (իշխած է Ն. Ք. 1427էն 1400): Անիկա նմուշ մըն է թագաւորական այն մահուանիցներէն, որոնք կը նաւարկէին Նեղոսի վրայ: Նաեւ կ'ընէ վրայ գծուած պատկերները կը շփորեն Եգիպտոսի կարճատեւ գորութիւնը: Անոնք կը պատկերեն աստուածի մը կերպարաւոր ասեղի մը պատուած թագաւորը, որ թշնամիներ պարտութեան կը մատնէ Նուպիոյ եւ Սուրիոյ մէջ. տարածքներ, որոնք կը գտնուէին Հին Եգիպտոսի իշխանութեան տակ:



Եգիպտական արուեստը կը բովանդակէ երկնային եւ մարդկային յատկանիշներու մէկատեղում մը, ինչ որ կ'ապացուցէ, թէ այս մշակոյթը գոյութեան հիմնութիւնը կը մեկնաբանէ իր իրեւ երկրորդութիւններու խաղ մը: Տարբեր պարունակներու մէջ իրական մարդիկ կը պատկերուին անթերի աստուածութիւններու պէս կամ կը ներկայացուին իրեւ առանձնատիպարներ, երբեմն նաեւ՝ երկուքը միաժամանակ, ինչպէս ակնհայտ է թաղման յատուկ ոսկեայ իրիմակի մը վրայ, որ շինուած է թագաւորական պալատին մէջ ծառայող պատասխանատուի մը համար: Երիտասարդի դիմապատկերով, իւրաքանչեւ տիպար մը կը ներկայացուէ, իսկ գործածուած լուսափայլ մետաղը կ'ապացուցէ, թէ զայն կրող անձը գերմարդկային դիրքի արժանացած էր: Այս դիմակը, որ մուծին մէջ կ'ախտուած է, այցելուին կ'առաջնորդէ դէպի պատկերասրահներ՝ նուիրուած



Դիմակ մը եւ մանեակ մը «Անմահութեան փնտռուէք» ցուցահանդէսէն

թագաւորական եւ ազնուական դասակարգի դամբարաններէն յայտնաբերուած իրերու: Անոնց շարքին են գարմանահարչ գանձեր, ինչպէս՝ նրբաշխատ ոսկեղէն, ապակեայ մանր սրուակներ, մանուկներու համար շինուած թաղման աթոռներ եւ մարդկային կերպարներով շինուած դազաղի կափարիչներ: Պատկերասրահին մէջ բաժին մը նուիրուած է ճարտարապետ եւ ճարտարագէտ Սենեթէմի, որ իր արհեստին վերաբերող գործիքներով եւ իր բազմաթիւ զաւակներուն հետ թաղուած է այժմու Տէյր էլ Մետինէ շրջանին մօտ: Անոր գաւկին՝ Խոնտուի դամբարանը կը դերձուի սենեակին մէջ: Խոնոր եւ քառանկիւն կառոյցով այս դամբարանի վրայ գծուած են «Մեռելներու գիրք»ին մէջ նկարագրուած յետ մահու կեանքի խորհրդարան մէջ նկարագրուած յետ մահու կեանքի խորհրդարան մէջ: Անոնք կը պատկերեն թագուած անձը գմուխով գործընթացը: Այլ պատկերի մը մէջ մեռեալը ծունկի եկած է երկու առիւծներու առջեւ, որոնք կը խորհրդանշեն երկը եւ այսօրը, մարմնաւորելով անդենականի մէջ ժամանակի հասկանալիութիւնը ընտրող պարբերաշրջաններու թաւալումը:

Այս պատկերները կը պատմեն մշտնջենական վերածնունդի հոլովոյթի մը մասին, որ նկարագրուած է ոչ միայն յուղարկաւորութեան յատուկ գրութիւններու մէջ, այլ նաեւ խտացած է որոշ պատկերներու մէջ, ինչպէս՝ ստորերկրեայ աշխարհի եւ մեռելներու դատաւոր Օզիրիս աստուծոյն քաղի արձանները: Օզիրիս սպաննուած եւ անդամահատուած է, ապա կեանքի բերուած: Քանակը գայն կը պատկերէ մահէն յարութիւն անցումի պահուն: Անոր մոմիայի ձեւով մարմինը ոլորուած է թրթուրի մը պէս, որ կարծէք պիտի ճեղքէ իր պատանը: Դէմքը, որ արդէն դուրս եկած է, ինքնապատահ ժպիտով մը կը ճառագայթէ: Ան

պառկած է արտասովոր դիրքով, փորին վրայ, եւ կը թուի, թէ այդ դիրքը որդեգրած է թուրու պատրաստուելու համար: Հին եգիպտացիները Օզիրիսի ապրած մահուան եւ կեանքի պարբերաշրջանը կը տեսնէին գիշերուան եւ ցերեկուան թաւալումին մէջ, եղանակներու յաջորդականութեան, իշխանաւորներու յայտնութեան ու անկումին եւ անշուշտ անհաստական կեանքի: Անիկա նաեւ կը մարմնաւորէր յետ մահու կեանքի կառոյթը, որ նկարագրուած է յուղարկաւորութեան յատուկ ուղեղեցներու մէջ, որոնց շարքին ամէնէն վերամբարձր կը համարուի «Ամտուար»ը կամ «Մահուան աշխարհից գիրքը»:

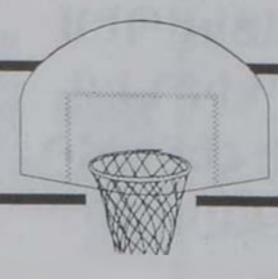
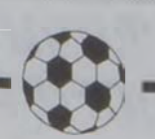
Սկիզբը բացառաբար թագաւորական ընտանիքին վերապահուած այս գիրքը ժամ առ ժամ կը նկարագրէ մեռած փարաւոնին ամենյօրեայ գիշերային ուղեւորութիւնը խաւարէն լոյս: Արեւ աստուած Ռայի նաեւ կը թիպարելով՝ փարաւոնը կ'իջնէ ստորերկրեայ աշխարհ, յաջողութեամբ կը դիմագրաւէ տագնապալի դժուարութիւններ եւ ամէն արշալոյսին կը վերածնի յաղթանակ: Սովորաբար պապիրոսի վրայ գրուած «Ամտուար»ը նաեւ արձանագրուած է որմանկարներու մէջ, դամբարաններու պատերուն վրայ: Յարդ գոյառեւող ամէնէն հին նմուշը շարժուն գծանկարներու ոճով պատկերուած է Թուլթուսէ Գ. փարաւոնին թաղման սենեակին պատերուն վրայ: Յուշահանդէսը կազմակերպողները, Ազգային Պատկերասրահը եւ Քոֆէնհակընի մէջ «Եուրոպրտ Եգիպտոս» ընկերութիւնը թուրքական ընկերութեան մը ապսպարած են Թուլթուսի որմանկարներու թուական (տիքիթը) վերարտադրութիւնը, որ ցուցահանդէսին աւարտը կը նշէ թատերականութեամբ՝ յատուկ նիւթի մը նուիրուած զրօսապի մը մէջ պտտելու տպաւորութիւնը առթելով:

Յաւալի է, որ ցուցահանդէսը կազմակերպողները յաւելեալ ճիգ չեն թափած աւելի խոր թափանցելու նման խորհրդաւոր նիւթի մը եւ զաղափարներու մէջ: Փոխաբանէ՛ք՝ անոնք մէկտեղած են հնարարեան արուեստի ընդունուած տեսակէտներ, որոնք վաղուց վերածուած են արդի սովորաբար թիւններու: Վստահաբար գոյութիւն ունի հնարարեան Եգիպտոս մը, որ ցարդ չէ յայտնաբերուած եւ կը պարունակէ անակնկալներ ու թարմ գեղեցկութիւններ: Սակայն Եգիպտոսը, որ կը տեսնենք այստեղ, այն Եգիպտոսն է, զոր միշտ ճանչցած ենք եւ միշտ խառն զգացումներ ունեցած՝ անոր նկատմամբ: Անիկա բռնատիրական վարչակարգով, մենատիրական զաղափարաւորութեամբ եւ փառահայտ արուեստով յատկանշուած Եգիպտոսն է:

Պատրաստեց  
Լ. ԿԻՒԼՈՅԵԱՆ-ՍՐԱՊԵԱՆ



# Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն - Ա Շ Խ Ա Ր -



## ՃԱՏՐԱԿ

### ԷԼԵՆԱ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆ՝ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՂԶԿԱՆՑ ԱԽՈՅԵԱՆ

Հայաստանի ճատրակի աղջկանց ախոյեանութեան մրցաշարքին աւարտին, Էլենա Դանիելեան չորրորդ անգամ ըլլալով հանդիսացաւ ախոյեան, Լիլիթ Գալոյեանի հետ իր կատարած չորրորդ եւ վերջին հանդիպումին հաւասարութիւն մը արձանագրելով: Հակառակ անոր որ Դանիելեան իր կատարած առաջին մրցումին պարտութիւն մը կրեց Գալոյեանին, սակայն երկրորդին եւ երրորդին տիրապետելով իր մրցակիցին վրայ, տարաւ վերջնական յաղթանակը՝ 2,5-1,5 արդիւնքով:

Ոսկի մետալ ստանալէ բացի, Դանիելեան ստացաւ 250 հազար դրամ, իսկ Գալոյեան իր ստացած արծաթ մետալին կողքին ստացաւ 150 հազար տոլար:

3րդ դիրքը գրաւեց Գոհար Հըլլաթեան, ստանալով 80 հազար դրամ, իսկ 4րդ դիրքը՝ Լիլիթ Մկրտչեան, որ ստացաւ 60 հազար դրամ: 5էն 8րդ դիրքը գրաւողները ստացան 40 հազար հազար դրամ, իսկ 9էն 13րդ դիրքը գրաւողները՝ 15 հազար հազար դրամ:

## ԹԵՆԻՍ

### ՔՈՐԵՅԻԱ ԵՒ ՄՈՅԱ՝ ՅԱՂԹԱԿԱՆ



Ալեքս Զորեթիսա՝ իր շահած բաժակով

Հինգ տարուան մէջ երրորդ անգամ ըլլալով, սպանացի թենիսիստ Ալեքս Զորեթիսա երկ քարձրացուց Չորեթիսայի թենիսի միջազգային բաց մրցաշարքին բաժակը, աւարտական մրցումին 6-3, 7-6 եւ 7-6 արդիւնքով պարտութեան մատնեց արժանթիւցի Կարթոն Կաուտիոն: Այսպիսով, վերջին 12 տարիներուն, տասներորդ անգամ ըլլալով տիրապետողները եղան սպանացիները: Զորեթիսա - Կաուտիո մրցումը տեւեց երկու ժամ եւ 52 վայրկեան:

Իր ստացած բաժակէն բացի, ան ստացաւ նաեւ 78 հազար տոլարի գումար մը:

● ՊՐԻԻԲՍԷԼԻ մէջ (Պելմիքա) տեղի ունեցած թենիսի աղջկանց մրցաշարքը վերջ գտաւ գոլիցերիացի 17 տարեկան Միրիամ Քազեմովայի յաղթանակով, որ աւարտականին 4-6, 6-2 եւ 6-1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց սպանացի Արանցա Սանչես - Վիքարիոն:

● ՇՈՒԷՏԻ մէջ տեղի ունեցող տղոց բաց մրցաշարքը երկ վերջ գտաւ սպանացի Զարլոս Մոյայի յաղթանակով, որ աւարտականին 6-3, 2-6 եւ 7-5 արդիւնքով պարտութեան մատնեց մարոքցի Եուսէս Այնաուիմ:

## ՍԱՆԹԱ ՔՐՈՒԶ Ա ՊԱՔԻՆԱԾ Է

Փարակուէյի ազգային խումբին եւ Պայէրն Միւնխի մարզիկ՝ Ռոբէ Սանթա Քրուզ, որ Մոնտիալի ընթացքին վիրաւորուած էր, բուսական ապաքինած է: Ան պիտի կարենայ Պայէրնի իր խմբակիցներուն հետ մասնակցել Պոնտրալիայի յառաջիկայ եղանակին:

20 տարեկան Քրուզ, որ Մոնտիալի Բ. հանգրուանին Գերմանիոյ դէմ մրցումին, միայն 29 վայրկեան կրցած էր դաշտ ներկայանալ, ըսաւ. «Վերադարձը միշտ այ դժուար է, սակայն ինքզինքս ամբողջովին ապաքինած կը զգամ եւ ուրախ եմ, որ դարձեալ առիթը պիտի ունենամ ֆուտբոլ խաղալու: Յառաջիկայ եղանակին ակումբին՝ Պայէրնին հետ կ'ուզեմ աւելի կոլեր նշանակել եւ շատ աւելի լաւ խաղարկութիւն ցուցաբերել»:

Սանթա Քրուզ Մոնտիալի ընթացքին նշանակած էր մէկ կոլ եւ իր խումբին՝ Փարակուէյի հետ հասած էր Բ. հանգրուան:

## ՀԵԾԵԼԱՐՇԱԲ. ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՇՐՋԱՎԱԶՔ

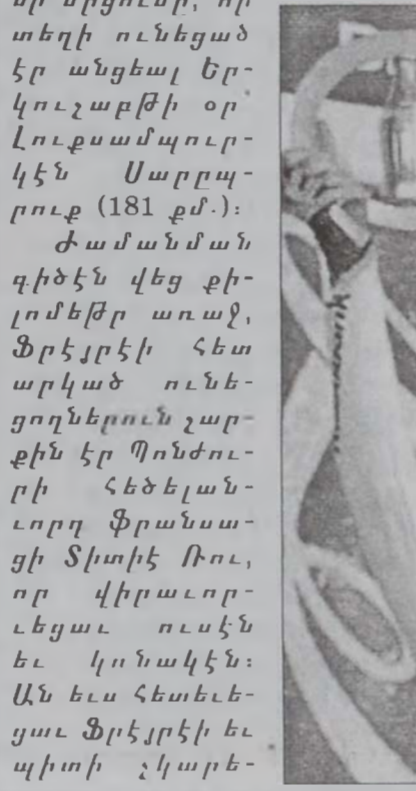
### ՅՈՒԼԻՍ 14Ի ԸԱՆԳՐՈՒԱԼԸ ՅԱՏԿԱՆՇՈՒԵՑԱԲ ԸՈՒԱՆՏԱԿԱՆ ՏԻՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՄԲ

Ֆրանսայի շրջագագի 7րդ հանգրուանի մրցումը, որ տեղի ունեցաւ անցեալ Շարաթ օր, Պանիոլ Տր Լ'Օսէն Ավրանշ (176 քմ.), դարձեալ յատկանշուող երկու արկածներով, որոնց «գոհ» զնաց աշխարհի ախոյեան սպանացի Օսքար Ֆրէյրէ: Ան ոչ միայն իր մասնակցութիւնը չընկրեաւ երկու անգամ 8րդ հանգրուանի մրցումին՝ Ալէն Մարթէն Տր Լանտէլէն Փլուէ (217,5 քմ.), այլեւ քաշուեցաւ շրջագագէն, որովհետեւ վիրաւորուած է կունակէն: 26 տարեկան Ֆրէյրէ, որ մաս կը կազմէ Մափէյ Բուիքսթի Խուսթի, շահած էր 2րդ հանգրուանի մրցումը, որ տեղի ունեցած էր անցեալ երկուշաբթի օր՝ Լուքսամպուրկէն Մարլպրուէ (181 քմ.):

Ֆրանսայի շրջագագի 7րդ հանգրուանի մրցումը, որ տեղի ունեցաւ անցեալ Շարաթ օր, Պանիոլ Տր Լ'Օսէն Ավրանշ (176 քմ.), դարձեալ յատկանշուող երկու արկածներով, որոնց «գոհ» զնաց աշխարհի ախոյեան սպանացի Օսքար Ֆրէյրէ: Ան ոչ միայն իր մասնակցութիւնը չընկրեաւ երկու անգամ 8րդ հանգրուանի մրցումին՝ Ալէն Մարթէն Տր Լանտէլէն Փլուէ (217,5 քմ.), այլեւ քաշուեցաւ շրջագագէն, որովհետեւ վիրաւորուած է կունակէն: 26 տարեկան Ֆրէյրէ, որ մաս կը կազմէ Մափէյ Բուիքսթի Խուսթի, շահած էր 2րդ հանգրուանի մրցումը, որ տեղի ունեցած էր անցեալ երկուշաբթի օր՝ Լուքսամպուրկէն Մարլպրուէ (181 քմ.):



7րդ հանգրուանի մրցումը շահած՝ Պրէտիլի Մաքլի



Քարթոն Զորեթիսա, փոստիւնով վրայ

Երկու անգամ 8րդ հանգրուանը, որ տեղի ունեցաւ Սէն Մարթէն Տր Լանտէլէն Փլուէ (217,5 քմ.), վերջ գտաւ հոլանտացիներու տիրապետութեամբ, նկատի ունենալով որ առաջին երեք դիրքերը գրաւողները եղան անոնք: Առաջին դիրքը գրաւեց Քարթոն Զորեթիսա, որ արձանագրեց 4 ժամ 36' 52" արդիւնք մը: 2րդ դիրքը գրաւեց Սերվէ Բուրդէ, իսկ 3րդ դիրքը էրիք Տեքեր: Ֆրանսայի Անկախութեան տօնին՝ 14 Յուլիի օրն օրը, հետեւաբար եղաւ յատկանշական հոլանտացիներուն համար: Ընդհանուր դասաւորման մէջ, յաջորդաբար Հինգերորդ օրն ըլլալով սպանացի Իկոր Կոնկալէս Կալտէանո կը մնայ պարագլուխի դիրքին վրայ, 4 երկվայրկեանի առաւելութեամբ ունենալով իր անմիջական մրցակիցին՝ Խոսեպա Պելոքիլի (Սպանիա) վրայ:

Այսօր՝ երկուշաբթի տեղի կ'ունենայ 9րդ հանգրուանը՝ Լանտէլէն Լորիան (55 քմ.), որ պիտի ըլլայ ժամացոյցի դէմ անհատական մրցում մը: Վաղը՝ Երեքշաբթի հանգիստի օր է: Ստորեւ՝ ընդհանուր դասաւորումը:



Օսքար Ֆրէյրէ (գետիցը՝ ձախից)՝ իր ունեցած արկածէն ետք

Հեծելաւորները: ասպարէզին ընթացքին կը նկատուի ամէնէն մեծագոյն պահերէն մէկը: 53" ուշ

- 1.- Իկոր Կոնկալէս Կալտէանո (Սպանիա) 0ՆՍԷ 32 ժամ 18' 46"
- 2.- Խոսեպա Պելոքիլի (Սպանիա) 0ՆՍԷ 4' ուշ
- 3.- Երիք Տեքեր (Գերմանիա) 0ՆՍԷ 12' ուշ
- 4.- Ապրիլիան Օլանո (Սպանիա) 0ՆՍԷ 22' ուշ
- 5.- Իգոր Կոնկալէս (Սպանիա) 0ՆՍԷ 27' ուշ

## ԺԻՏՈՅԻ ՆՈՐԸՆՏԻՐ ՖԵՏԵՐԱՍԻՈՆԸ՝ ՆԱԽԱՐԱՐ ՅՈՎՆԱՆԵԱՆԻ ՄՕՏ



Նախարար Սեպուհ Յովնանեան կ'ընդունի ժիտոյի Գործարար ֆետերասիոնը

Անցեալ շաբաթավերջին Լիբանանի ժիտոյի նորընտիր ֆետերասիոնը, զխաւորութեամբ նախագահ Ֆուատ Ֆարէսի, այցելութիւն մը տուաւ երիտասարդութեան եւ մարմնակրթութեան նախարար Սեպուհ Յովնանեանին: Ներկայ էր նաեւ նախարարութեան ընդհանուր տնօրէն Զէյտ Խիամի եւ նախարարութեան գրասենեակի քարտուղար Իպրահիմ Սընասա:

Նախարար Յովնանեանի իր ուղղած խօսքին մէջ, Ֆարէս իր պատրաստակամութիւնը յայտնեց իր առաւելագոյնը տալ ժիտոյի մարզէն ներս իր կատարելիք աշխատանքներուն գծով եւ փայլուն արդիւնքներ արձանագրել միջազգային գետնի վրայ, միշտ բարձր պահելով Լիբանանի անունը:

## ՄԱԼՏԻՆԻՆ ՏԱԿԱԻՆ ՊԷՏՔ Է

### ԿՐՍԷ ԹՐԱՓԱԹՈՒՆ

Իտալիոյ ազգային խումբին մարզիչը՝ ձիովանի Թրափաթոնի իր փափաքը յայտնեց, որ խմբապետ Փառլո Մալտինի ազգային խումբը լքելու իր որոշումը նուազագոյնը մէկ տարիով յետաձգէ:

34 տարեկան Մալտինի, որ 126 անգամ կրած է Իտալիոյ ազգային խումբին շապիկը, Մոնտիալի աւարտին ետք քանի մը առիթով յայտարարած էր, թէ կը մտադրէ լքել «Սքուադրա Ալտուրա»:

Թրափաթոնի. սակայն, «Կապիթալ Տէլլա Սփոր» օրաթերթին հետ հարցազրույցի մը ընթացքին ըսաւ. «Մալտինի շատ լաւ խաղացող մըն է եւ ես կը յուսամ, որ ան վերաւերաւորութեան կ'ենթարկէ իր որոշումը: Շատ կը փափաքեմ, որ ան ինձի յայտնէ այս հարցին շուրջ իր կարծիքը, սակայն երբեք չեմ փափաքիր, որ ան լքէ մեզ, որովհետեւ «Եւրօ 2004»-ի պտույնները մօտ են եւ Մալտինիին փոխանորդ մը գտնելը բաւական դժուար է»:

Մարզիչը նաեւ ըսաւ, որ ինք կը մտադրէ «Եւրօ 2004»-ին ներկայանալ Մոնտիալի խումբով, որովհետեւ ան համարուած է թէ այս խմբակը, որ Մոնտիալի Բ. հանգրուանին «Կոլտըն կոլ»-ով պարտուեցաւ Հարաւային Բորէալէին, կրնայ բուսական լաւ արդիւնք արձանագրել Փորթուգալի մէջ: Հակառակ ասոր, սակայն, Թրափաթոնի յայտարարեց, որ բուսական մօտեն պիտի հետեւի նորեկ եւ երիտասարդ մարզիկներուն, որպէսզի կարենայ լաւագոյնս պատրաստուիլ այս մրցաշարքին:

Իտալիա «Եւրօ-2004»-ի պտույնի իր մրցումներուն պիտի սկսի Սեպտեմբեր 7ին, երբ իր դէմ պիտի ունենայ Ալբանիան, եւ աւելի ուշ՝ Եւրոպայի, Կալէսը եւ Ֆինլանտան: Այս մրցումներէն առաջ, Օգոստոս 21ին, Իտալիա բարեկամական մրցում մը պիտի կատարէ Սլովենիոյ դէմ:

## ԹՈՆԻ ԱՍՄՉ ՊԵՏԻ ԶԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆ

### ԱՐՍԵՆԱԿԻ ԽՈՐԵՊԵՆ՝ ԹՈՆԻ ԱՄՈՎԳ ԶԱՄ ՀԱՄԱՐՔԻ ՎԵՐԺ ՄԵ ԴՆԵ ՖՈՒԹԲՈՂԻ ԻՐ ԱՍՊԱՐԷԶԻՆ, ԿՈՒՄԱՐԱՐԵՑ ԽՈՒՄԲԻՆ ՎԱՏԱՍԻՆԱՆՈՒՆԵՐԷՆ՝ ՏՆՎԻՄ ՏՆԵՆ:

Մամլոյ ասուլիսի մը ընթացքին, խումբին նոր յետապահ՝ Փաքալ Սալիբը ներկայացնելու պահուն, Տէյն ըսաւ, թէ ինք կ'ենթարկէ, որ խումբին հետ 19 երկար տարիներ անցուցած Ատամզ մօտերս հեռանայ ֆուտբոլի աշխարհէն:

35 տարեկան Ատամզ այս եղանակին տուալի մը իրագործած էր իր ակումբին՝ Արսենալի հետ, շահելով Անգլիոյ բարձրագոյն դասակարգի ախոյեանութիւնն ու բաժակը:

Ատամզ վերջերս յայտարարած էր, որ ամբողջութեամբ պիտի վճռէ յառաջիկայ եղանակին իր ճակատագիրը: Ան յայտարարած էր, թէ ինք շատ ուրախ տարիներ անցուցած է Արսենալի հետ եւ երբեք չի փափաքիր լքել ֆուտբոլը, սակայն ֆիզիքականը մեծ արգելք մըն է...

Միւս կողմէ, Տէյն յայտարարեց, թէ շատ հաւանաբար բերդապահ Տէյվիտ Սիմօն, որ բաւական մեղան հոսեցուցած էր Մոնտիալի Պրագիլի դէմ մրցումին իր ստացած մէկ անիմաստ կոլին պատճառով, ինչպէս նաեւ յետապահ Օլեկ Լուզնի նոր համաձայնութիւններու յանգին խումբին հետ: Ան նաեւ ակցուց, որ Մարթին Բէօն երկու տարուան նոր պայմանագրութիւն մը ստորագրեց, մինչ բերդապահ Ալեքս Սենիկերը շատ մօտ է հեռանալու «Նալպարի»-էն:

Ets. Avo Soulahian  
Exclusive Agent Ets.Avo Soulahian Tel: 01 - 691526

**igloo**  
54 U.S. Qt./51 L

**54 QUART Ultra**

Made in the USA

### ԱՐԵՒՄՈՒՏՔԸ ԵՒ ՅԱՏԿԱՊԷՍ ՕԹԱՆԻ ԱՆԴՎԱԾ ԵՐԿԻՐՆԵՐ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՀԵՏԵՒՆ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԻՆ

Թուրքիոյ վարչապետ Պիլընիթ էճեւիթ այս շաբաթ կրնայ իր կառավարական ընկերակցութեան մեծամասնութիւնը կորսնցնել՝ կուսակցութեան հրաժարումներու եւ կանխահաս ընտրութեանց կայացման հաւանականութեան միջոցառումներու մէջ:

ՕԹԱՆԻ անդամ երկիրները մտահոգութեամբ կը հետեւին Թուրքիոյ մէջ ծայր տուած քաղաքական տագնապի զարգացումներուն:

Անցնող շաբթուան ընթացքին, 7 նախարարներ եւ շուրջ 40 երեսփոխաններ հրաժարած են վարչապետին ժողովրդավար Զախ կուսակցութեան հետ կապուած իր անդամութենէն: Միւս կուսակցութեան պահանջով բարեկարգումներուն գծով, ազգայնական դաշնակիցներուն հետ բախումէ մը ետք:

էճեւիթի կառավարական ընկերակցութիւնը ներկայիս շուրջ տասնեակ մը աթոռներու մեծամասնութիւն ունի 550 աթոռ հաշուող խորհրդարանին մէջ: Թաւեթալ հրաժարումներ կ'անկախուին:

Յատկապէս օրերուն ժողով մը կը նախատեսուի վարչապետին եւ անոր կուսակցութեան 9 գոտի երեսփոխաններու միջեւ: Ժողովին արդիւնքը կրնայ կառավարութեան տապալումը նշանակել:

Մինչ այդ, տնտեսութեան նախարար Քեմալ Տերվիշ, Շարաֆ օր յայտնած էր, թէ կեդրոնի ծախսերը կազմուած պլանը մը մէջ գործօն զերակատարութիւն պիտի չունենայ:

Իսմայիլ Ճէմ, որ անցեալ շաբաթ էճեւիթի կուսակցութեանն է եւ արտաքին գործոց նախարար իր պաշտօնէն հրաժարած էր, Ուրբաթ օր յայտնած էր, թէ նոր ընկերվար ժողովրդավարական եռակողմանի պլան մը կազմած է՝ նախկին փոխ վարչապետ Հիւսամ Էնթարիին հօգրանի եւ Տերվիշի հետ:

### ՅՈՒՆԱՍԱՆ ԶԱՐԱԲՐՈՒԹԵԱՆՑ ԲԱՐԵԱՄԱՆ ԶՅՈՒՄ ԿԸ ՅԱՅՏԵՒ

Միւս կողմէ, Յունաստանի արտաքին գործոց նախարար Ճորճ Փափանտրէու նոր նշանակեալ իր թուրք պաշտօնակիցին՝ Շիւքրէ Սինա Կիւրէլի յոյս յայտնած է, թէ երկու պետութիւններուն միջեւ յարաբերութեանց նորագոյն բարեխառնումները պիտի կարենան շարունակուին:

Ան ըսած է, թէ բարեխառնում յարաբերութիւնները կարեւոր են շրջանին կայունութեան համար:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

### ԻՍՐԱՅԷԼ ԿԱԶԱՅԻ ՄԷՁ...

Շարունակուած Ա. Էջէն



Եուսէֆ Ապտէլ Ուահապի փուլ եկած եռալարկաճի բնակարանը

արտաքին գործոց նախարար Շիմոն Փերէս անմիջապէս պիտի չհարունակէ հանդիպումները պաղեստինցի նախարարներու հետ, որովհետեւ յաւելեալ պատաստութիւններ են խորհրդակցութիւններ անհրաժեշտ են: Փերէս անցեալ Ներկուշաբթի օր հանդիպում ունեցած էր պաղեստինցի նախարարներու հետ, քննարկելու համար պահանջուած բարեկարգումներու վիճակը: Իսրայէլեան աղբիւրը ակնարկում է, որ իսրայէլ պէտք է ստուգէ ու հաստատէ, թէ պաղեստինցիներն իշխանութեան ծրագրած բարեկարգումները իսկապէս կը կիրակուին: Այս ստուգումը կատարելէ ետք, Փերէս պիտի շարունակէ հանդիպումները:

●ԳԻՊՏՈՒԻ, Յորդանանի եւ Սէուտական Արաբիոյ արտաքին գործոց նախարարները հաւանարար հանդիպում մը պիտի ունենան Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորճ Պուշի հետ, յայտնեց եգիպտացի նախարար ԱՏմէտ Մահմէտ: Ան ըսաւ, որ Պուշի հետ հանդիպում ունենալէ առաջ, նախարարները տեսակցութիւն պիտի ունենան իսրայէլցիներու միջազգային քառեակի անդամներուն հետ:

●ԻՍՐԱՅԷԼԻ կառավարութիւնը մերժեց զօրավիզ կանգնել առաջարկուած օրէնքի մը, որ կ'արգիլէ ոչ հրեաներուն հող գնել կարգ մը շրջաններու մէջ: Կառավարութիւնը երկուքի զէմ 22 քուէկով խորհրդարան վերադարձուց առաջարկուած օրէնքը, որ կ'ուզէ արարներուն արգիլել հող գնել իսրայէլի մէջ:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

### ԻՐԱՔ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ՄԱՐՏԱՎՐԱԷՐ ՈՒՂՂԵԼ ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱՇԱԳԵՐՈՒ

Իրաքեան մամուլը ու պաշտօնական աղբիւրները կը շարունակեն մարտահրաւիրել Նահանգներուն, շեշտելով, որ Իրաք ու անոր ժողովուրդը զէմ պիտի զնեն որեւէ յարձակումի:

Իրաքեան օրաթերթերը երէկուան իրենց թիւերով կը գրէին, որ Ուաշինկթըն պիտի չիբրականացնէ Պաղատարի մէջ իշխանութեան փոփոխութեան իր երազը: «Սաուդա» կը գրէր, որ Իրաք «գիւրդին պատու» մը պիտի չըլլայ Ուաշինկթընի եւ Լոնտոնի համար: Օրաթերթը կ'աւելցնէր, որ Իրաք շատոնց ինքզինք պարտագրած է գաղութատիրութենէ, որուն որեւէ ձեւի վերադարձը պիտի չարտօնէ:

«Պապէլ» իր կարգին կը գրէր, որ Իրաք զէմ որեւէ գործողութիւն ձախողութեան դատարար պարտուած է: Օրաթերթը կ'աւելցնէր, որ Իրաքը բոլոր թշնամիներուն ծրագրերը պիտի ձախողին:

Նախագահ Սատտամ Հիւսէյնի անդրանիկ գաւազնը Ուտայ զգուշացուած իրաքի, որ պէտք է չօգտագործէ ամերիկեան յարձակումը՝ ինք եւս յարձակելով Իրաքի վրայ: Ուտայ կոչ ուղղեց Իրաքի չլրկնելու այն ինչ որ ուզեց նուաճել 1991ի Մոցի պատերազմին: Պաղատար կ'ըսէ, որ այդ պատերազմին, թեհրան օրաթերթը կանգնած է Իրաքի հարաւային շրջաններու շիւքրէ Սինա Կիւրէլի, որոնք ըմբոստացան Սատտամ Հիւսէյնի իշխանութեան դէմ: Ուտայ ըսաւ, որ պարսիկները փորձեցին վնասել Իրաքի 1991ին. անոնք նոյն փորձը պէտք է կրկնեն:

անակնկալօրէն ներկայ գտնուեցաւ Յորդանանի Հասան Իշխանը՝ թագաւորին հօրեղբայրը:

Մոցի երկիրներէն Քաթար եւս կը մերժէ Իրաքի զէմ որեւէ յարձակում, սակայն մտահոգ է, որ մերժողական կեցուածքը պիտի վնասէ Ուաշինկթընի հետ իր կապերուն: Քաթար կը մերժէ, որ ամերիկեան ուժերը իր հողերը գործածեն Իրաքի զէմ յարձակում գործելու համար: Քաթարցի դիւանագէտները դիտարկում են սակայն, որ Մոցի երկիրին համար դժուար պիտի ըլլայ մերժել, եթէ Միացեալ Նահանգները ճնշում բանեցնեն հողերը օգտագործելու համար:

●ՄԱԿԻ մարդասիրական ծրագրերուն նախկին պատասխանատու մը՝ Հանս Վոն Սփինէքը ըսաւ, որ այցելած է հաւաքական քանդումի զէնքի պատրաստութեան երկու նախկին կեդրոններ, ուր կասկած արթնցընող ոչինչ գտած է: Վոն Սփինէքը ակնարկեց, որ որեւէ երեւոյթ չկայ, որ կրնայ հաստատել, թէ Իրաք վերաշինած է կեդրոնները եւ վերստին ձեռնարկած հաւաքական քանդումի զէնքերու պատրաստութեան:

●ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ օդանաւեր Շարաֆ օր ուժեղ կոծեցին Իրաքեան օդային պաշտպանութեան քանի մը դիրքեր հարաւային «արգիլեալ գօտի» մէջ, յայտնեցին ամերիկեան զինուորական աղբիւրները: Իրաքեան աղբիւրները սակայն յայտնեցին, որ ամերիկեան ուժերը ուժեղացան են ոչ զինուորական կեդրոններ, ուր եօթը քաղաքայիններ վիրաւորուած են:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

### ԹՐԻԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿԻ ՀՐԱՄԱՆԱՏԱՐԸ՝ ՊԱՔՈՒԻ ՄԷՁ

Արաբական նախագահ Հայտար Ալիէի հրաւերով Արաբական կը գտնուի Թուրքիոյ բանակի հրամանատար զօր. Հիւսէյն Օպրը: Օպրը պաշտօնական այցելութիւնը կը միտի վարձանքի պիւնտրական մարտի ներս երկու երկիրներու կապերը:

Ալիէ - Օպրը հանդիպումին ընթացքին Արաբական նախագահը յայտնած է, թէ հակառակ ուր Լեռնային Ղարաբաղի տագնապին գծով պիւնտրուի հաստատուած է, այսուհանդերձ խաղաղութիւնը պահպանուած չէ: Իր կարգին, Հիւսէյն Օպրը նշած է, թէ Լեռնային Ղարաբաղի գծով Թուրքիա «կը պահէ իր բոլորին ծանօթ դիրքորոշումը», եւ թէ իր կարծիքով Արաբական խաղաղ լուծում մը կրնայ գտնել Լեռնային Ղարաբաղի տագնապին:

Ալիէ յայտնած է, թէ Պաքու - Թիֆլիս - Ճէյհան ծրագիրը յատուկ կարեւորութիւն ունի տնտեսական եւ քաղաքական գետնի վրայ: «Մենք եւ Թուրքիա միացուցած ենք մեր ուժերը, որոնք ոչ մէկ ատեն պիտի անջատուին», ըսած է Ալիէ, աւելցնելով, որ Արաբական կապի պաշարները Թուրքիոյ ճամբով Եւրոպա կրնան արտահանուիլ:

### ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԲԱՆԱԿԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ՊԱՇԱՐՈՒՄԸ ՊԱՀԵԼ...

Շարունակուած Ա. Էջէն

նախարար Էլիաս Մըր: Լիբանանի մէջ Պաղեստինի Ազատագրութեան կազմակերպութեան ներկայացուցիչ Ե. Ֆարաքի ժողովը ընդհանուր քարտուղար Սուլթան Ապուլ Այնէյն Շարաֆ օր հաստատեց, որ իր ուժերը ակնթարթ մը իսկ պիտի չվարանին ուժի դիմելու, գաղթականացնել արմատախիլ ընելու համար երբեք բանակայինները սպաննած: «Մանրէն» Բայց ցարդ չէ ճշդուած այն շրջանը, կամ սեղմ գօտին, ուր կը գտնուի ոճիւրագործը, թէ եւ յայտնի է զայն թաքցնող եւ անոր պատասխան շնորհած կողմը, աւելցնեց ան, հաստատելով, որ Ապու Օպէյտա կը գտնուի Անսար խմբակէն անջատուած Ապտալ Շըրապիի մօտ:

«Որեւէ կողմ, որ ապաստան կը չնորհէ տիրի Ազատագրութեան ներս որ հարցը անցնի անժողովը ընդհանուր քարտուղար Սուլթան Ապուլ Այնէյն Շարաֆ օր հաստատեց, որ իր ուժերը ակնթարթ մը իսկ պիտի չվարանին ուժի դիմելու, գաղթականացնել արմատախիլ ընելու համար երբեք բանակայինները սպաննած: «Մանրէն» Բայց ցարդ չէ ճշդուած այն շրջանը, կամ սեղմ գօտին, ուր կը գտնուի ոճիւրագործը, թէ եւ յայտնի է զայն թաքցնող եւ անոր պատասխան շնորհած կողմը, աւելցնեց ան, հաստատելով, որ Ապու Օպէյտա կը գտնուի Անսար խմբակէն անջատուած Ապտալ Շըրապիի մօտ:

«Որեւէ կողմ, որ ապաստան կը չնորհէ տիրի Ազատագրութեան ներս որ հարցը անցնի անժողովը ընդհանուր քարտուղար Սուլթան Ապուլ Այնէյն Շարաֆ օր հաստատեց, որ իր ուժերը ակնթարթ մը իսկ պիտի չվարանին ուժի դիմելու, գաղթականացնել արմատախիլ ընելու համար երբեք բանակայինները սպաննած: «Մանրէն» Բայց ցարդ չէ ճշդուած այն շրջանը, կամ սեղմ գօտին, ուր կը գտնուի ոճիւրագործը, թէ եւ յայտնի է զայն թաքցնող եւ անոր պատասխան շնորհած կողմը, աւելցնեց ան, հաստատելով, որ Ապու Օպէյտա կը գտնուի Անսար խմբակէն անջատուած Ապտալ Շըրապիի մօտ:

«Որեւէ կողմ, որ ապաստան կը չնորհէ տիրի Ազատագրութեան ներս որ հարցը անցնի անժողովը ընդհանուր քարտուղար Սուլթան Ապուլ Այնէյն Շարաֆ օր հաստատեց, որ իր ուժերը ակնթարթ մը իսկ պիտի չվարանին ուժի դիմելու, գաղթականացնել արմատախիլ ընելու համար երբեք բանակայինները սպաննած: «Մանրէն» Բայց ցարդ չէ ճշդուած այն շրջանը, կամ սեղմ գօտին, ուր կը գտնուի ոճիւրագործը, թէ եւ յայտնի է զայն թաքցնող եւ անոր պատասխան շնորհած կողմը, աւելցնեց ան, հաստատելով, որ Ապու Օպէյտա կը գտնուի Անսար խմբակէն անջատուած Ապտալ Շըրապիի մօտ:

«Որեւէ կողմ, որ ապաստան կը չնորհէ տիրի Ազատագրութեան ներս որ հարցը անցնի անժողովը ընդհանուր քարտուղար Սուլթան Ապուլ Այնէյն Շարաֆ օր հաստատեց, որ իր ուժերը ակնթարթ մը իսկ պիտի չվարանին ուժի դիմելու, գաղթականացնել արմատախիլ ընելու համար երբեք բանակայինները սպաննած: «Մանրէն» Բայց ցարդ չէ ճշդուած այն շրջանը, կամ սեղմ գօտին, ուր կը գտնուի ոճիւրագործը, թէ եւ յայտնի է զայն թաքցնող եւ անոր պատասխան շնորհած կողմը, աւելցնեց ան, հաստատելով, որ Ապու Օպէյտա կը գտնուի Անսար խմբակէն անջատուած Ապտալ Շըրապիի մօտ: